

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ЭРМИТАЖ

ИНСТИТУТ
ВОСТОЧНЫХ РУКОПИСЕЙ
РОССИЙСКОЙ
АКАДЕМИИ НАУК



THE STATE HERMITAGE MUSEUM

THE INSTITUTE OF ORIENTAL MANUSCRIPTS, RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES

THE CAVES OF ONE THOUSAND BUDDHAS

RUSSIAN EXPEDITIONS ON THE SILK ROUTE

ON THE OCCASION OF 190 YEARS OF THE ASIATIC MUSEUM

EXHIBITION CATALOGUE

St. Petersburg
The State Hermitage Publishers
2008

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭРМИТАЖ

ИНСТИТУТ ВОСТОЧНЫХ РУКОПИСЕЙ РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК

ПЕЩЕРЫ ТЫСЯЧИ БУДД

РОССИЙСКИЕ ЭКСПЕДИЦИИ НА ШЕЛКОВОМ ПУТИ

К 190-ЛЕТИЮ АЗИАТСКОГО МУЗЕЯ

КАТАЛОГ ВЫСТАВКИ



Санкт-Петербург
Издательство Государственного Эрмитажа
2008

Печатается по решению Редакционно-издательского совета Государственного Эрмитажа

Каталог выставки в Государственном Эрмитаже
Санкт-Петербург, 9 декабря 2008 г. – 5 апреля 2009 г.

Организационный комитет:

М. Б. Пиотровский

Директор Государственного Эрмитажа, член-корреспондент Российской академии наук,
действительный член Российской академии художеств,
профессор Санкт-Петербургского государственного университета,
доктор исторических наук

И. Ф. Попова

Директор Института восточных рукописей Российской академии наук,
профессор Санкт-Петербургского государственного университета, доктор исторических наук

Г. В. Вилинбахов

Заместитель директора Государственного Эрмитажа по научной работе,
профессор Санкт-Петербургской государственной художественно-промышленной академии им. А. Л. Штиглица,
доктор исторических наук

В. Ю. Матвеев

Заместитель директора Государственного Эрмитажа по выставкам и развитию, кандидат искусствоведения

Н. В. Козлова

Заведующая Отделом Востока Государственного Эрмитажа

Автор концепции – *И. Ф. Попова*

Куратор выставки и научный редактор каталога – *О. П. Дешпанде*

Авторский коллектив: *Государственный Эрмитаж* – Ю. И. Елихина (Ю. Е.), Н. Г. Пчелин (Н. П.), М. А. Рудова (М. Р.), К. Ф. Самосюк (К. С.); *Институт восточных рукописей РАН* – М. И. Воробьева-Десятовская (М. В.-Д.), А. В. Зорин (А. З.), А. А. Колосова (А. К.), Е. И. Кычанов (Е. К.), И. Ф. Попова (И. П.), Л. Ю. Тугушева (Л. Т.)

Реставрационная подготовка экспонатов в Государственном Эрмитаже осуществлена под руководством заведующей Отделом научной реставрации и консервации Т. А. Барановой реставраторами Р. М. Беляевой, А. М. Бляхер, О. С. Викторовой, М. Г. Гамбалева, Л. П. Гаген, И. В. Гурулевой, Р. А. Казимировой, Е. С. Калмыковой, В. А. Козыревой, В. А. Клур, Е. Г. Маньковой, В. Г. Мансуровой, М. В. Матвеевой, О. В. Машневой, Е. Ф. Рудакас, А. Ю. Степановым, В. А. Фоминых, О. В. Хахановой, В. И. Ховановой, Е. С. Шевцовой, Е. Г. Шишковой, В. М. Ярославовой

Реставрационная подготовка экспонатов Института восточных рукописей РАН осуществлена реставраторами Л. И. Крякиной, Т. Ф. Яковлевой

Подготовка текста каталога в Институте восточных рукописей РАН – *И. О. Волкова*

Дизайн и оформление выставки: Б. Г. Кузякин, В. Б. Королев, И. А. Ананьев, Ю. М. Колотилов, А. В. Мачикин, Б. Ю. Степанов, И. И. Харитонов, А. И. Штин

Фотографы:

Государственный Эрмитаж

П. С. Демидов, Ю. А. Молодковец, В. С. Теренин, А. Г. Хейфец

Институт восточных рукописей РАН

С. А. Шевельчинская

© Государственный Эрмитаж, 2008

© Институт восточных рукописей РАН, 2008

© Санкт-Петербургский филиал Архива РАН, 2008

ISBN 978-5-93572-340-8

СОДЕРЖАНИЕ

Пояснение к каталогу.....	7
Сокращения, используемые в тексте	8
<i>М. Б. Пиотровский, И. Ф. Попова.</i> Вторая буддийская выставка	9
<i>И. Ф. Попова, К. Ф. Самосюк.</i> О коллекциях и выставке	12
<i>К. Ф. Самосюк.</i> Западный край. Историко-культурный очерк	14
<i>И. Ф. Попова.</i> Исследование Центральной Азии на рубеже XIX–XX вв.	23
<i>М. И. Воробьева-Десятовская.</i> Рукописное дело на Великом Шелковом пути	36
ОАЗИСЫ ВДОЛЬ ШЕЛКОВОГО ПУТИ. Каталог	41
ХОТАН	42
<i>М. И. Воробьева-Десятовская.</i> Русские исследователи Хотана	43
<i>Ю. Е. Елихина.</i> Культура и искусство Хотана	44
<i>М. И. Воробьева-Десятовская.</i> Памятники письменности из Хотана	47
Памятники изобразительного искусства	48
Памятники письменности	103
КУЧА	118
<i>М. И. Воробьева-Десятовская.</i> Экспедиция М. М. Березовского 1905–1908 гг.	119
<i>К. Ф. Самосюк.</i> Культура и искусство Кучи	120
<i>М. И. Воробьева-Десятовская.</i> Рукописи из Кучи	124
Памятники изобразительного искусства	125
Памятники письменности	156
КАРАШАР	174
<i>И. Ф. Попова.</i> Первая Русская Туркестанская экспедиция в Карашаре	175
<i>К. Ф. Самосюк.</i> Культура и искусство Карашара	176
<i>И. Ф. Попова.</i> Рукописи из Карашара	179
Памятники изобразительного искусства	180
Памятники письменности	202
ТУРФАН	206
<i>И. Ф. Попова.</i> Русские исследователи памятников Турфана	207
<i>Н. Г. Пчелин.</i> Культура и искусство Турфана	209
<i>И. Ф. Попова.</i> Рукописи из Турфана	213
Памятники изобразительного искусства	214
Памятники письменности	241

ДУНЬХУАН	252
<i>И. Ф. Попова</i> . Вторая Русская Туркестанская экспедиция	
С. Ф. Ольденбурга (1914–1915)	253
М. А. Рудова. Культура и искусство Дуньхуана	256
<i>И. Ф. Попова</i> . Рукописи дуньхуанской библиотеки	261
Памятники изобразительного искусства	264
Памятники письменности	287
ХАРА-ХОТО	312
К. Ф. Самосюк. Экспедиция П. К. Козлова в Хара-Хото 1907–1909 гг.	313
К. Ф. Самосюк. Искусство Хара-Хото	315
Е. И. Кычанов. Памятники письменности тангутов	318
Памятники изобразительного искусства	320
Памятники письменности	370
Приложения	395
Приложение 1.	
Рукописи, не связанные с оазисами	396
Приложение 2.	
Памятники из коллекции А. Грюнведела	426
К. Ф. Самосюк. Коллекция А. Грюнведела. Краткая справка	426
Памятники изобразительного искусства	428
Глоссарий	456
Сокращения в библиографии	468
Библиография	469
Сводная таблица хронологии экспедиций	476
Summary	478

ПОЯСНЕНИЕ К КАТАЛОГУ

Каталог выставки организован по территориальному принципу: последовательно рассматриваются оазисы на Шелковом пути, от Хотана до мертвого города Хара-Хото. Каждый раздел включает в себя вводные статьи, в которых описывается история российских экспедиций, а также особенности искусства и памятников письменности, происходящих из данной местности.

Каталожные статьи содержат информацию о времени и месте производства (находки) вещи, о ее параметрах (размер, материал, техника), о поступлении в коллекцию Эрмитажа и Института восточных рукописей РАН.

Ряд произведений, которые являются «типовыми», объединены общим каталожным описанием.

Многие термины, относящиеся к сфере буддийской религии, искусства центрально-азиатского региона, поясняются в глоссарии, расположенном в конце книги.

В карточках приводятся ссылки на предыдущие публикации в сокращенном виде. Полное описание изданий – в библиографическом списке.

ВТОРАЯ БУДДИЙСКАЯ ВЫСТАВКА

СОКРАЩЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ТЕКСТЕ

АВ	Архив востоковедов
АМ – ИВР РАН	Азиатский музей – Институт восточных рукописей Российской академии наук
ГЭ	Государственный Эрмитаж
ЖМНП	Журнал Министерства народного просвещения
МАЭ	Музей антропологии и этнографии
МСЭ	Монголо-Сычуаньская экспедиция
МТЭ	Монголо-Тибетская экспедиция
ПФА РАН	Санкт-Петербургский филиал Архива Российской академии наук
РГО	Русское географическое общество
РКСА	Русский комитет для изучения Средней и Восточной Азии
I РТЭ	Первая Русская Туркестанская экспедиция
II РТЭ	Вторая Русская Туркестанская экспедиция

Эта выставка приурочена к 190-летию Азиатского музея – первого в мире учреждения, созданного специально для хранения и изучения восточных рукописей, и представляет публике славный опыт одного из этапов отечественного востоковедения. Все началось с «большой игры». Ученые и «как бы ученые» многих стран с разных сторон начали проникать в Центральную Азию и стали своего рода авангардом в разгоревшемся там позже соперничестве России и Великобритании. Каждая из этих держав стремилась усилить свое влияние в малоизвестных, но географически и стратегически важных и мистически привлекательных областях. Активно проводившаяся военная и политическая разведка неизменно сопровождалась географическими и археологическими разысканиями.

И они очень быстро перестали быть прикрытием. Были сделаны открытия, столь неожиданные и важные, что они затмили результаты политической борьбы, тем более что последних было меньше, чем научных. В какой-то момент научное соревнование стало столь же важным и интересным, как и политическое. В «игру» оказались вовлеченными многие страны мира. Это был «эпический», по выражению великого путешественника Н. М. Пржевальского, период в изучении Центральной Азии.

Исследования российских экспедиций в Центральной Азии в конце XIX – начале XX в. оставили в мировой истории выдающийся след. Ими были положены на карту тысячи километров неизведанных земель – непроходимых гор и бескрайних пустынь. Эта работа сыграла решающую роль в формировании границ государств региона, а результаты историко-этнографических наблюдений российских ученых и по сей день в значительной степени определяют подход к проблемам Центральной Азии.

Русские ученые и путешественники первыми открыли миру следы ушедших цивилизаций и народов. Обнаруженные ими памятники письменной культуры и искусства привели к сенсационному открытию мертвых языков, вернули человечеству память о давно забытых государствах и народах. Благодаря материалам, доставленным экспедициями из «пещер тысячи будд», которые были найдены в заброшенных храмах и затерянных в песках городах, шаг за шагом воссоздавалась история и культура почти двух тысячелетий многоязычного и этнически пестрого региона. В Россию были привезены сотни обнаруженных исследователями рукописей, печатных изданий, памятников искусства.

Российская практика – археологическая, географическая, политическая – опиралась на очень серьезный фундамент русских академических исследований, в частности буддологических, которые позднее стали приоритетными. Открытие буддийских памятников Центральной Азии воплотило в жизнь давнюю мечту отечественной науки – проводить полевые исследования в буддийском мире. Не случайно символической фигурой русских исследований там стал великий русский индолог и буддолог Сергей Федорович Ольденбург, многолетний директор Азиатского музея и Института востоковедения, глава двух Русских Туркестанских экспедиций.

Добытые материалы стали основой и стимулом для востоковедных исследований на многие десятилетия. Родились целые школы и научные направления, открылись не только новые тексты, но и целые цивилизации. Мир стал более многомерным, а музеи, обогащенные внушительными памятниками буддийского искусства, смогли более полно представить культуру человечества.

МУЗЕЙНЫЙ И ВНЕШКОЛЬНЫЙ ОТДЕЛЫ
КОМИССАРИАТА НАРОДНОГО ПРОСВЕЩЕНИЯ

24-го Августа в помещении Русского Музея (на Лассала) открывается

**ПЕРВАЯ
БУДДИЙСКАЯ ВЫСТАВКА**

На выставке будут читаться лекции
в Воскресенье 24 Августа в 1 час дня:

I. Будда, его учение и община
а) Будда — акад. С. Ф. Ольденбург.
б) Учение Будды и его община — акад. Ф. П. Щербатской.

в Четверг 28 Августа в 1 час дня:

II. Современный Буддизм
а) Буддизм в Тибете и Монголии — проф. Б. Я. Владимирцов.
б) Буддийское мировоззрение в Японии — проф. О. О. Розенберг.

Лекции будут повторяться по Четвергам и Воскресеньям.

Выставка открыта ежедневно кроме Понедельников от 1—5 ч. дня.

Афиша Первой буддийской выставки. 1919

Научные открытия и новые общекультурные настроения в обществе стимулировали всплеск широкого интереса к буддизму в России. То, что начиналось повестью Сенковского «Похождения одной ревижской души», увенчалось строительством в Петербурге уникального буддийского храма и, конечно же, Первой буддийской выставкой 1919 г. в Петрограде. Священными раритетами стали маленькие книжечки, где уже имена авторов звучат гимном русской науке: Ольденбург, Щербатской, Владимирцов, Розенберг.

Поколения после них посвятили жизни свои изучению этих материалов. Поколения получали радость исследования и славу первооткрывателей. Наша страна стала общепризнанным центром изучения буддийской культуры. Было на чем делать открытия и реконструировать целые культуры.

Когда-то Ольденбург мечтал о задуманной им большой, но так и не состоявшейся при его жизни выставке всех материалов, привезенных русскими экспедициями. «Как важно будет, например, — писал он в газете «Ленинградская правда» 27 апреля 1927 г., — показать и объяснить на выставке китайскую письменность и книжность, показать ту изумительную работу, которую проделал здесь человеческий ум. Многие ли знают, что изобре-

ние подвижных шрифтов, которое Европа приписывала себе и связала вместе с книгопечатанием с именем Гуттенберга, давно было известно Китаю и испробовано им и оставлено как менее удобное по условиям времени и производства. <...> Ведь некоторые только знают то огромное культурное значение торговли шелком и знаменитой старой дороги этой торговли чрез всю Азию, с востока на запад, до Африки и Европы. Ведь когда-то вместе с шелковыми караванами шло культурное влияние Китая на Запад и обратно, по тому же пути, западное влияние — на Китай».

Для того чтобы подготовить выставку, о которой мечтал С. Ф. Ольденбург и которая покажет во всей полноте памятники письменности и искусства, доставленные российскими экспедициями из Центральной Азии, понадобилось почти сто лет непрерывной работы реставраторов и ученых-востоковедов.

Сегодня мы, Институт восточных рукописей (наследник Азиатского музея) и Государственный Эрмитаж, представляем то, что можно назвать Второй буддийской выставкой: нашу дань памяти великим предшественникам и наш отчет о том, что поколения ученых сделали с их наследием. Надеемся, что эта выставка окажется достойной их великих трудов.



И. Ф. Попова, К. Ф. Самосюк

О КОЛЛЕКЦИЯХ И ВЫСТАВКЕ

Современный Синьцзян-Уйгурский автономный район, ставший территорией Китая в XVIII в., в старинных китайских хрониках именовался *Синьюй*, Западный край, а позже стал называться *Синьцзян*, Новая граница. В России эти земли издавна были известны как Восточный Туркестан.

Именно через эти бескрайние просторы Центральной Азии в древности и в средние века пролегал так называемый Великий Шелковый путь (это название дал ему в 1877 г. немецкий географ Карл фон Рихтгофен), связывавший страны Восточной Азии с Европой.

В середине XIX в. эти земли привлекли внимание многочисленных исследователей и путешественников, и в последующие десятилетия там работали российские, западноевропейские и азиатские экспедиции. В их ходе были обнаружены своеобразная культура, абсолютно неизвестная и поначалу малопонятная: развалины культовых сооружений, фрагменты скульптуры и настенных росписей, культовая утварь, рукописные и старопечатные книги...

Как выяснилось позднее, до XI в. население этих земель преимущественно исповедовало буддизм, затем здесь распространился ислам. Стены пещерных храмов покрывали росписи, изображавшие множество – тысячи будд, что связано с учением махаяны, выдвинувшим идею о множественности будд прошлого, настоящего и будущего и о том, что в каждом живом существе заложена природа будды. Долгое время европейцы отождествляли китайское название *цянь-фо-дун*, «пещеры тысячи будд», только с пещерным монастырем близ города Дуньхуан (провинция Ганьсу,

Китай). Однако это название как родовое прилагается к любым буддийским пещерным комплексам с росписями и статуями. Такие храмы имеются во многих местах Китая.

На выставке представлены разнообразные материалы, которые привезли русские исследователи Центральной Азии: стенные росписи, скульптуры, ксилографы, документы экспедиций, фотографии, акварельные копии и кальки росписей, чертежи и карты, а также рукописи на различных живых и мертвых восточных языках. Многие экспонаты представлены вниманию публики впервые.

В Эрмитаж огромная коллекция произведений искусства, происходивших из разных культурных центров вдоль Шелкового пути (около десяти тысяч предметов), хранившаяся первоначально в Музее антропологии и этнографии, поступила в 1930-х гг. Теперь, спустя сто с лишним лет после начала целенаправленных исследований Центральной Азии, когда стал известен состав аналогичных зарубежных собраний, очевидно, что в эрмитажной коллекции имеются чрезвычайно интересные, а порой и уникальные образцы памятников изобразительного искусства из Хотана и Кучи, Карашара и Турфана, Дуньхуана и Хара-Хото. Их изучение, начавшееся едва ли не с момента открытия, продолжается и по сей день.

Памятники письменной культуры, происходящие из того же региона, передавались в Азиатский музей. В 1930 г. он был реорганизован в Институт востоковедения, и в 1951 г. его перевели в Москву. Оставшийся в Ленинграде филиал после ряда реорганизаций и переименований в 2007 г. был пре-

образован в Институт восточных рукописей РАН. Его основной задачей по-прежнему является исследование письменных памятников Востока.

В настоящее время коллекция института содержит около ста тысяч рукописей и старопечатных книг на шестидесяти пяти живых и мертвых восточных языках. Это собрание, крупнейшее в нашей стране и одно из двух-трех наиболее значимых в мире, является уникальным явлением в отече-

ственной культуре. Оно создано усилиями многих поколений граждан России – ученых, дипломатов, государственных деятелей, меценатов.

Наша выставка, приуроченная к 190-летию Азиатского музея – Института восточных рукописей РАН, является данью памяти выдающимся путешественникам и ученым, вернувшим миру знания о древних цивилизациях, народах и языках обширного пространства Евразии.

СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ХРОНОЛОГИИ ЭКСПЕДИЦИЙ

1865	Хотан; экспедиция англичанина У. Джонсона	1907	Куча; французская экспедиция сиолога П. Пеллио
1870	Восточный Туркестан; первая миссия Т. Д. Форсайта	1907–1909	Хара-Хото; экспедиция П. К. Козлова (МСЭ)
1870	Восточный Туркестан; вторая миссия Т. Д. Форсайта	1907–1909 (?)	экспедиция С. М. Дудина в Западный Туркестан
1877–1880	Китай; австро-венгерская экспедиция Б. Сечени	1908	Дуньхуан; экспедиция П. Пеллио
1889	северные районы Восточного Туркестана; экспедиция Г. Г. Грумм-Гржимайло	1908 – 1909	Восточный Туркестан; вторая японская экспедиция (Татибана Дзуйтё и Номура Эйдзабуро)
1889	экспедиция в Турфан под руководством Д. А. Клеменца	1909–1910	Турфан; исследования С. Ф. Ольденбурга (I РТЭ)
1890	Восточный Туркестан; экспедиция Н. Н. Катанова	1909–1911	Восточный Туркестан; поездка С. Е. Малова
1890	Кашгар; миссия Ф. Янгхазбенда	1910–1914	Восточный Туркестан; третья японская экспедиция (Татибана Дзуйтё, Ёсикава Коитиро)
1898–1901	Тибет; экспедиция О. М. Норзунова	1913–1914	Центральный Китай; поездка С. Е. Малова
1899–1902	Тибет; экспедиция Г. Ц. Цыбикова	1913–1914	Турфан (Куча); четвертая немецкая экспедиция под руководством А. фон Лекока
1899	Северная Монголия; экспедиция Н. М. Ядринцева	1913–1916	Восточный Туркестан; третья экспедиция А. Стейна
1890	Северная Монголия; финская экспедиция А. Гейкеля	1914–1915	Дуньхуан; исследования С. Ф. Ольденбурга (II РТЭ)
1890	Орхон; экспедиция В. В. Радлова	1923–1926	Монголия и Тибет; экспедиция П. К. Козлова (МТЭ)
1893–1895	юг Турфана (Люкчунская впадина); экспедиция В. А. Роборовского и П. К. Козлова	1930–1931	Восточный Туркестан; четвертая экспедиция А. Стейна
1898	Турфан; экспедиция Д. А. Клеменца		
1898–1900 (?)	Восточный Туркестан; экспедиция А. Грюнведеля		
1900–1901	Восточный Туркестан; первая экспедиция А. Стейна		
1902–1903	Турфан; первая немецкая экспедиция А. Грюнведеля		
1903	Восточная Монголия; экспедиция А. Д. Руднева		
1902–1904	Восточный Туркестан; первая японская экспедиция (Отани Сёсин, Ватанабэ Тэсин и Хори Кэндзо)		
1904–1905	Турфан; вторая немецкая экспедиция А. фон Лекока		
1905–1907	Турфан; третья немецкая экспедиция под руководством А. Грюнведеля		
1905–1907	Куча; экспедиция М. М. Березовского		
1905–1907	Лавран; командировка Б. Б. Барадийна		
1906–1907	Кашгар и Турфан; экспедиция К. Г. Маннергейма		
1906	Кашгар; французская экспедиция сиолога П. Пеллио		
1906–1908	Восточный Туркестан (Дуньхуан); вторая экспедиция А. Стейна		

SUMMARY

The *Caves of One Thousand Buddhas. Russian Expeditions along the Silk Route* exhibition is dedicated to 190 years of the Asiatic Museum, the first specialized institution for Oriental studies in the world (now, The Institute of Oriental Manuscripts, Russian Academy of Sciences). The Museum was established in 1818 in St. Petersburg, specially for the keeping of and research into Oriental books and manuscripts, which were in the centre of scholars' interests in the 19th century. An important source in the formation of the Museum collection that grew considerably in the late-nineteenth and early twentieth centuries was numerous Russian expeditions organized by the Academy of Sciences, the Imperial Geographic Society and the Russian General Headquarters, for the exploration of the vast Central Asian territories. The latter, known in Russia as East Turkestan, became part of China in the eighteenth century (now, Xinjiang-Uygur autonomous region).

In the ancient and medieval times, a caravan route went across the deserts and oases of these immense territories. In 1877, the German geographer Karl von Richthofen called it the 'Great Silk Route'. It started near the walls of north-western China, went across the deserts and oases of East Turkestan, via Pamir passes into Iran and Central Asia, and then farther west. In addition to being used for the East – West trade, this caravan route served as an important conductor of various cultural values, religious beliefs, writing, and artistic traditions.

The Russian expeditions of the late nineteenth and early twentieth centuries were the first to

reveal to the world the traces of extinct peoples and civilizations, as well as the specimens of written cultures hitherto unknown. This, in turn, led to a sensational discovery of some dead languages and, through them, races and states long forgotten. Owing to the materials the expeditions brought from the Caves of One Thousand Buddhas, which they had discovered in the abandoned temples and cities lost in the sands, the almost two thousand years' history and the culture of the multilingual and ethnically heterogeneous region were reconstructed step by step. Hundreds of manuscripts and printed texts, as well as murals, silk, canvas and paper icons, and sculptures were delivered to Russia. The manuscripts and xylographs were given to the Asiatic Museum; the objects of art were kept in the Museum of Anthropology until the early 1930s, to be transferred to the Hermitage thereafter.

Besides the Russian expeditions, numerous expeditions from many countries in Europe and Asia came to explore those regions. Manuscripts, paintings and sculptures, as well as archaeological materials, documents, photographs and tracings, relating to the finds in the areas along the Silk Route, make up huge collections preserved in the British Museum and the British Library, The Guimet Museum (Paris), Museum of Indian Art (Berlin), the National Museums of Tokyo and Seoul, and many other museums of lesser significance.

It so happened that after World War II, a part of the German collection of the expedition of the renowned explorer of Central Asia, Albert Grünwedel, found itself in the Soviet Union. Some of the items of this collection are in the Hermitage today.

The murals, sculptures and archaeological finds from Central Asia are on permanent display in the rooms of the Hermitage Oriental Department. But the expedition documents, photographs, watercolours after and tracings of murals, plans, and maps – all of tremendous interest – have never been shown to the public. Nor have the priceless manuscripts.

Now, two most important cultural institutions of St. Petersburg, the Institute of Oriental Manuscripts and the State Hermitage Museum, have united their effort to show to the public, practically for the first time, materials characterizing en bloc this immense Central Asian region, its culture and art. The spectators will be able to see the wealth and variety of the wonderful collections accumulated

by outstanding Russian scholars, travellers and diplomats, e. g. Dmitry Klementz, Pyotr Kozlov, Nikolay Krotkov, Nikolay Petrovsky, Sergey Oldenburg, Vasily Radloff, etc. The exhibits, some of them truly unique, representing a single extant manuscript or painting, from Khotan, Kucha, Karashar, Turfan, Dunhuang and Khara-Khoto, will tell about extinct races and forgotten states, their cultures having been formed under the influence of the world around them, viz. India and Iran, Tibet and China. The exhibition includes several murals from the German collection, restored at the Hermitage, which have supplied certain subjects to the Hermitage painting collection, otherwise incomplete, thus giving a better idea of the cultures of the Silk Route oases.

Издание осуществлено при поддержке Фонда Форда

- П 31 **Пещеры** тысячи будд : Российские экспедиции на Шелковом пути :
К 190-летию Азиатского музея : каталог выставки / науч. ред. О. П. Дешпанде ; Государственный Эрмитаж ; Институт восточных рукописей РАН. – СПб. : Изд-во Гос. Эрмитажа, 2008. – 480 с. : ил.
ISBN 978-5-93572-340-8

Государственный Эрмитаж совместно с Институтом восточных рукописей РАН представляют каталог временной выставки «Пещеры тысячи будд». Эта экспозиция стала возможной благодаря материалам, собранным в конце XIX – начале XX в. российскими экспедициями в Восточном Туркестане (совр. Синьцзян-Уйгурский район Китайской Народной Республики). На выставке многие памятники письменности и изобразительного искусства демонстрируются публике впервые.

Каталог предназначен для читателей, интересующихся искусством Востока.

УДК 7(5)«04/16» + 910.2(Р4/5)
ББК (Т)63.3(5)

Научное издание

ПЕЩЕРЫ ТЫСЯЧИ БУДД

РОССИЙСКИЕ ЭКСПЕДИЦИИ НА ШЕЛКОВОМ ПУТИ

К 190-ЛЕТИЮ АЗИАТСКОГО МУЗЕЯ

КАТАЛОГ ВЫСТАВКИ

Редактор Е. А. Адаменко
Корректор О. Г. Попова
Художественный редактор М. С. Коваленко
Дизайн, верстка и цветокоррекция И. Н. Лицук
Фотографы П. С. Демидов, Ю. А. Молодковец, В. С. Тербеннин, А. Г. Хейфец
Сканирование В. В. Демяшев
Перевод резюме на английский язык Ю. А. Клейнер
Редактор английского текста Ю. Р. Редькина

Подписано в печать 23.10.2008. Формат 60 × 90/8. Усл. печ. л. 60,0.
Тираж 1000 экз. Заказ 116.

Издательство Государственного Эрмитажа
190000, Санкт-Петербург, Дворцовая наб., 34

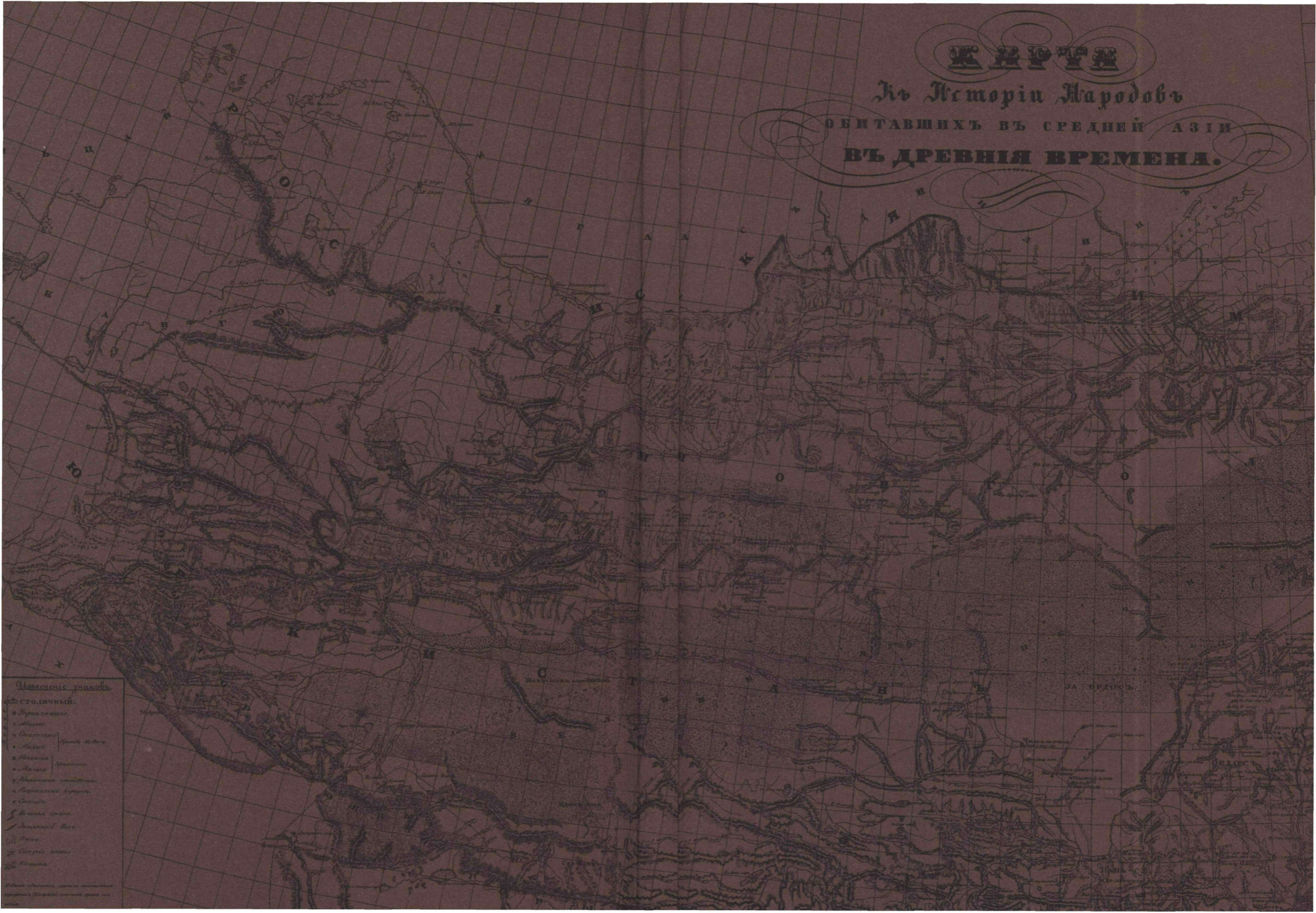
Отпечатано в типографии
«Стандарту спаустеве»,
Литовская Республика, АТ-02189, Вильнюс, ул. Даряус и Гирено, 39



Къ Исторіи Народовъ

ОБИТАВШИХЪ ВЪ СРЕДНЕЙ АЗІИ

ВЪ ДРЕВНІЯ ВРЕМЕНА.



Объясненіе знаковъ

СТОЛИЦЫ

- o Туркестанъ
- o Самаркандъ
- o Бухара
- o Кокандъ
- o Термидъ
- o Мервъ
- o Афганскія столицы
- o Парсицкія столицы
- o Станицы
- o Военныя станицы
- o Земледельч. станицы
- o Леса
- o Селенныя мѣста
- o Климаты

Рисунки географическаго, историческаго, политическаго характера (Шкалы) прилагаются при каждомъ листѣ.